



MonteolivetoGallery  
*Project*

5, rue du Lycée – 06000  
Nice (France) +33 (0)4 89001312 • +33 (0)6 30005663

Piazza Monteoliveto, 11  
80134 Napoli (Italia) +39 (0)81 4203210 • +39 338 7679286

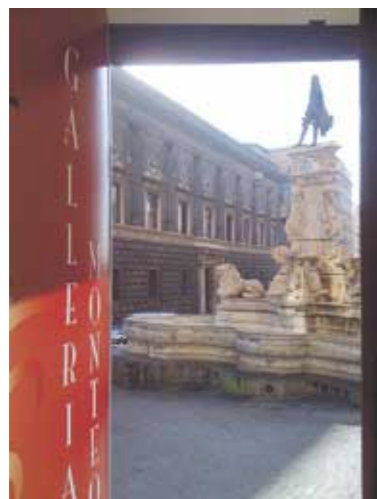
[galleriamonteoliveto@gmail.com](mailto:galleriamonteoliveto@gmail.com)

[www.galleriamonteoliveto.it](http://www.galleriamonteoliveto.it) • [www.espacemonteoliveto11.com](http://www.espacemonteoliveto11.com)

grafica: marcello tenere - art & design - stampa: Legma-Napoli



# MonteolivetoGallery *Project*



**kunStart 12**  
biennial art fair for emerging contemporary art  
**BOLZANO 16 > 18 marzo 2012**

Sektor **AB** - booths **B09-60**

en

**MONTEOLIVETO GALLERY** was born in Nice (France), 2008 as a second exhibition space of the gallery located in the historic center of Naples. Beside the original gallery, the new space is dedicated to the presentation of artists realizing works of contemporary art designed according to an innovative design well expressing the importance of contemporary art as a tool for reading and representing of different points of view of our "changing world". The importance of these new trends has been the motivation for Monteoliveto Gallery to offer its artists during international exhibitions in Italy and abroad, starting a first route of penetration for promoting and disseminating his young emerging artists in the varied world of contemporary art. The works and the artists represented by Monteoliveto Gallery are therefore specifically referred to new expressions of art based on a project-idea consistent with the new artistic program of Monteoliveto Gallery. Monteoliveto Gallery is also open to the presentation of events, books, poetry readings and musical performances of small ensembles.

it

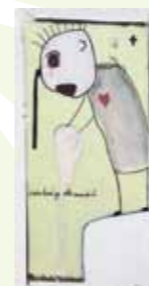
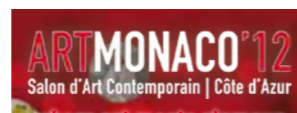
**MONTEOLIVETO GALLERY** è nata a Nizza (Francia) nel 2008 come secondo spazio espositivo della galleria situata nel centro storico di Napoli. A fianco alla galleria originaria, il nuovo spazio è dedicato alla presentazione di opere di arte contemporanea di artisti realizzate secondo un progetto innovativo che intende esprimere l'importanza dell'arte contemporanea come strumento per leggere e interpretare i diversi punti di vista nostro "changing world". L'importanza di queste nuove tendenze è stata la motivazione per Monteoliveto Gallery di presentare i suoi artisti in occasione di mostre internazionali in Italia e all'estero, avviando un primo percorso di penetrazione per promuovere e diffondere i suoi giovani artisti emergenti nel diversificato mondo dell'arte contemporanea. Le opere e gli artisti rappresentati da Monteoliveto Gallery fanno quindi specifico riferimento a nuove espressioni d'arte sulla base di una idea-progetto coerente con il nuovo programma artistico di Monteoliveto Gallery. Monteoliveto Gallery è anche aperta alla presentazione di eventi, libri, letture di poesie e performance musicali di piccoli gruppi.

fr

**MONTEOLIVETO GALLERY** est née à Nice (France) en 2008 comme deuxième espace de la galerie située dans le centre historique de Naples. À côté de la galerie d'origine, le nouvel espace est dédié à la présentation d'œuvres d'art contemporain d'artistes conçues selon un projet innovant ayant pour but d'exprimer l'importance de l'art contemporain comme un outil pour la lecture et la représentation des points de vue différents de notre "changing world". L'importance de ces nouvelles tendances a été la motivation pour Monteoliveto Gallery de présenter ses artistes lors d'expositions internationales en Italie et à l'étranger, en commençant une première voie de pénétration pour la promotion et la diffusion de ses jeunes artistes émergents dans le monde diversifié de l'art contemporain. Les œuvres et les artistes représentés par Monteoliveto Gallery sont donc spécifiquement visés à de nouvelles expressions de l'art sur la base d'une approche et d'un projet cohérents avec le nouveau programme artistique de la Monteoliveto Gallery. Monteoliveto Gallery est également ouvert à la présentation d'événements, livres, lectures de poésie et performances musicales de petits ensembles.

### Next events/Prossimi eventi/Prochains évènements:

- > Principauté de Monaco, **ART MONACO '12**, where art meets glamour, April 2012
- > Aix-en-Provence, Salon Méditerranéen d'Art Contemporain, **Smart'AIX**, May 2012
- > Berlin, **Cities of Europe**, September/December 2012
- > Rome, **AAF**, Affordable Art Fair, October 2012
- > Paris, **CUTLOG**, November 2012
- > Paris, rue de Seine, **Projet Villes d'Europe**, December 2012



### GIANMARIO GIANNETTI *italy*

■ i mondi immaginari, *universi bidimensionali e omini decisamente poco antropomorfi*, un labirinto pittorico il tentativo di sfuggire inevitabilmente verso un "dove" che è un "quando" o un "perché"!

■ *imaginary worlds, two-dimensional universes and little figurines definitely less anthropomorphic, a painting maze trying to escape inevitably to a "where" that is a "when" or a "why"?*

■ *mondes imaginaires, univers bidimensionnels et petits bonhommes décidément peu anthropomorphes*, un labyrinthe pictural dans la tentative d'échapper inévitablement à un «où» qui est un «quand» ou un «pourquoi»?

### DOMINIQUE VAN OSTA *belgium*

■ *small fragments of history everyone should have been experimenting one day, traumas and desires inexorable parts of our lives.*

■ *piccoli frammenti di storia che tutti sperimentiamo un giorno, traumi e desideri che fanno inesorabilmente parte della nostra vita.*

■ *petits fragments d'histoire que tous nous expérimentons un jour, traumatismes et désirs inexorables qui font partie de nos vies.*



### ASTRID CASTILLO QUESADA *germany*

■ **MIND IT!** Based on personal sad and bad experiences of childhood, converting them in photographic memories about child maltreatment.

■ **ATTENZIONE!** Sulla base di cattive e tristi esperienze personali dell'infanzia, convertendole in memoria fotografica sul maltrattamento sui minori.

■ **ATTENTION!** Basé sur les expériences personnelles tristes et mauvaises de l'enfance, converties en mémoires photographiques sur la maltraitance des enfants.

### KARI ELISABETH HAUG *norway*

■ the swirling energy of abstract expressionism with the murmuring of numerous voices beneath each layer.

■ *l'energia vorticoso dell'espressionismo astratto con il mormorio di una moltitudine di voci sotto ogni strato.*

■ *l'énergie tourbillonnante de l'expressionnisme abstrait avec le murmure d'une multitude de voix entre chaque strate.*



### CRISTINA CIANCI *italy*

■ un mondo simbolico fatto di oggetti, statuine e decorazioni che rivela una visione del mondo derivante dalla Magna Mater.

■ *a symbolic world of objects, figurines and dec-*

*orations that reveals a vision of the world derived from the Magna Mater.*

■ un monde symbolique d'objets, de figurines et de décorations qui révèle une vision du monde provenant de la Magna Mater.



### GIANPAOLO CONO *italy*

■ micro installazioni, sculture, bacheche e originali giochi d'artista, per esaminare i disvalori del mondo contemporaneo

■ *micro installations, sculptures, boxes and very original artist games, to examine the negative values of the contemporary world*

■ micro installations, sculptures, boîtes et jeux d'artiste très originaux, pour analyser les dis valeurs du monde contemporain.

### SERENELLA SOSSI *italy/france*

■ suggestioni letterarie, coinvolgimenti emotivi, nella pienezza di un'esperienza in cui il bronzo si piega nella forma dello Scriba.

■ *literary influences, emotional involvement, in the fullness of an experience where the bronze bends along the form of the Scribe.*

■ influences littéraires, l'implication émotionnelle, dans la plénitude d'une expérience dans laquelle le bronze se plie dans la forme du Scribe.



### MARTA VEZZOLI *italy*

■ le cuciture della vita ... metafora dell'interpretazione dei sogni legami creati, legami in dissolti nelle pieghe della vita.

■ *the seams of life ... metaphor of dreams, links created, links undissolved, in the folds of life.*

■ les coutures de la vie ... métaphore des rêves, liens qui se créent, liens que l'on ne parvient pas à dissoudre, dans les plis de la vie.

### NICOLA PISCOPO *italy*

#### Glocal ROOKIE AWARD!

■ Krampfanzalle, facce e corpi struggenti, autoritratti, nudi e non senza vergogna, persi nel vuoto, nel terrore, calpestati dai piedi e dagli sguardi altrui, coinvolti nel meccanismo Eros-Thanatos.

■ *Krampfanzalle, poignant faces and bodies self-portraits, nudes and not without shame, staring into space, in terror, trampled by the feet and by the looks of others, involved in the mechanism Eros and Thanatos.*

■ Krampfanzalle, les visages et les corps poignants, autoportraits, nus et non sans honte, perdus dans le vide, dans la terreur, piétinés par les pieds et les regards des autres, impliqués dans le mécanisme Eros -Thanatos.

